



Procesos y estrategias de retorno

El caso de los rumanos en España

Antía Pérez Caramés

Profesora Contratada Doctora. ESOMI – Universidade da Coruña



* PÉREZ-CARAMÉS, A. (2012), El retorno de los migrantes rumanos: inversión de remesas y ahorros y estrategias de re-integración, pp. 71-85 en M. ABOUSSI (coord), *El codesarrollo a debate*. Granada: Comares.

Esquema de la presentación

- Introducción
- Metodología
- Tendencias recientes de los flujos migratorios: la emergencia del retorno
- Perfil sociodemográfico de los migrantes de retorno
- Primeras impresiones sobre el fenómeno del retorno
- ¿Qué sabemos sobre el retorno de rumanos?
- Toma de decisión y motivaciones para el retorno
- El retorno y la inversión de las remesas
- La inestabilidad del retorno. El emigrante como ojeador permanente
- Conclusiones para seguir pensando el retorno

Introducción

- Presentación enmarcada en la investigación “*Proyecto y procesos de retorno de los inmigrantes extranjeros en España*” (MINECO 2009-2012, CSO2008-03561) dirigida por el Prof. Diego López de Lera.
- **Elementos contextuales**
 - Comienzo de la crisis económica.
 - Desarrollo de políticas facilitadoras del retorno:
 - Creación del Fondo Europeo para el Retorno en 2008
 - En España como país de destino (Programa de Retorno Voluntario, Programa APRE, Programa de Retorno Productivo)
 - En ciertos países de origen como Ecuador o Colombia (Programa “Bienvenido a casa”, Fondo Cucayo,...)
 - Reducción del volumen de las remesas y concienciación por parte de los países de origen de la importancia de sus comunidades migrantes en el extranjero

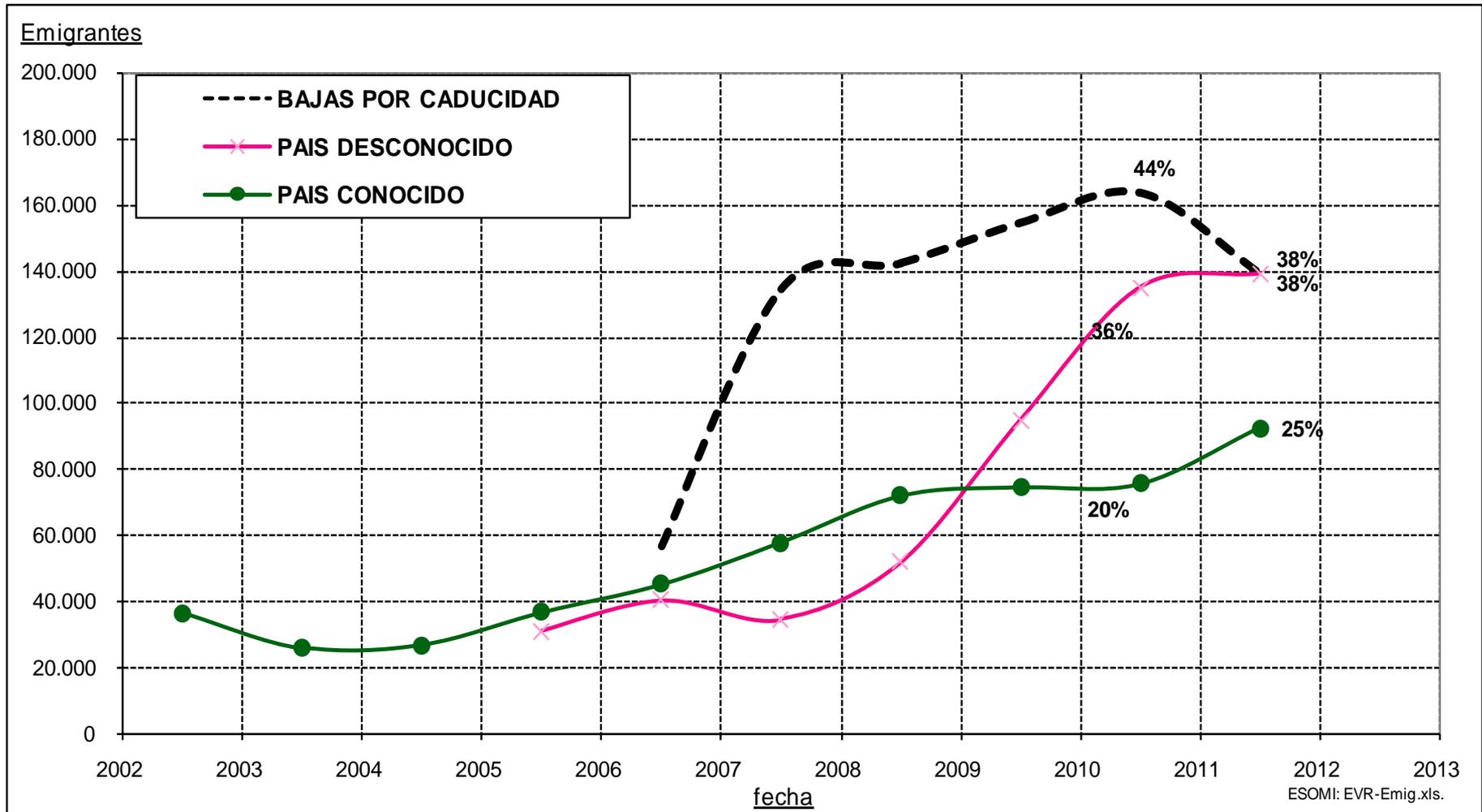
Metodología

- **Perspectiva multi-método y enfoque multisituado**
 - Combinación de técnicas cuantitativas y cualitativas
 - Realización de trabajo de campo en España y en los principales países de origen.
- **Técnicas cuantitativas**
 - Análisis demográfico de los flujos migratorios a partir de la información de la Estadística de Variaciones Residenciales (EVR, INE)
 - Análisis de los datos de personas beneficiarias de los programas de retorno.
- **Técnicas cualitativas**
 - **Entrevistas semi-estructuradas** con:
 - Migrantes retornados.
 - Potenciales migrantes de retorno.
 - Expertos (representantes de instituciones, ONGs y asociaciones que trabajan en el ámbito de la gestión de las políticas y programas de retorno).
 - **Países seleccionados:** Bolivia, Ecuador, Colombia, Marruecos y Rumanía.
 - Principales comunidades migrantes en España y prominentes en los flujos de retorno.
 - Distinto perfil geográfico y tratamiento político diferenciado.
 - Trabajo de campo tanto en España (CC.AA.: Madrid, Catalunya y Com. Valenciana) como en los países de origen.

Tendencias recientes de los flujos migratorios: la emergencia del retorno

- La Estadística de Variaciones Residenciales (EVR, INE) incorpora **información sobre la emigración de extranjeros** (incluyendo, pues, el retorno pero también la re-emigración) en 2002, basándose en:
 - Bajas voluntarias al abandonar España (con declaración del país de destino)
 - Emigración a un país desconocido (desde 2004)
 - Bajas por caducidad (desde 2006, afectando únicamente a aquellas personas extranjeras sin permiso de residencia permanente)
- Si tenemos en cuenta estos tres procesos, podemos concluir que **en el período 2007-2012, 1.226.000 personas abandonaron España (97% extranjeras)**.
 - Esta cifra representa un tercio de la inmigración que España recibió entre 2004-2008.
 - 85% de la emigración de extranjeros es emigración de retorno (país de nacimiento = país de destino)

GRÁFICO 1. Categorías estadísticas para medir la emigración de extranjeros y su evolución entre 2002-2011



Fuente: Elaboración propia. Microdatos de la EVR (varios años), INE.

Perfil sociodemográfico de los migrantes de retorno

• PRINCIPALES COMUNIDADES

- Predominan los países latinoamericanos (40%)
 - Ecuador, Colombia y Bolivia concentran la mayor proporción de entre aquellos que retornan a América Latina.
- El retorno de las personas nacidas en la UE está monopolizado por la comunidad rumana.
- La migración de retorno a países africanos es escasa (los marroquíes son los protagonistas)

• ÍNDICE DE MASCULINIDAD

- La migración de retorno está muy masculinizada: desde 2004, el índice de masculinidad es más o menos estable y se sitúa en torno al 140%.
- La emigración de españoles tiene un mayor equilibrio por sexos, aunque se muestra una tendencia al aumento de la participación masculina.

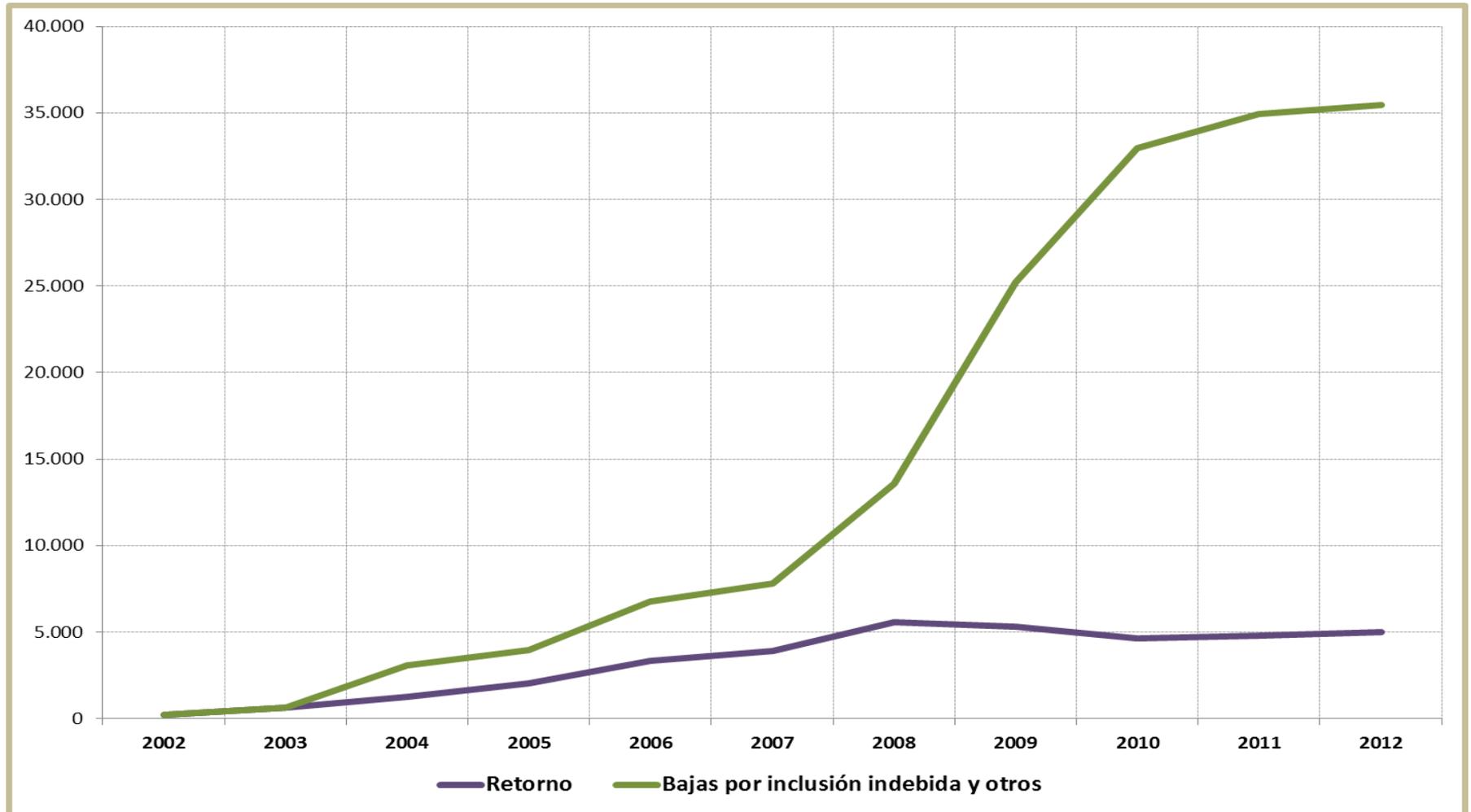
• DISTRIBUCIÓN POR EDAD

- La mitad de las personas retornadas tiene entre 25-44.
- La edad media a la inmigración era en 2011 de 31,6 años.
- La edad media al retorno era en 2011 de 34,4 años.
- Sólo el 11% de las personas retornadas tenía menos de 16 años.

Primeras impresiones sobre el retorno

- La evolución de la magnitud en el flujo de los últimos años permite intuir un **vínculo con las consecuencias de la crisis** en la participación laboral de los migrantes.
- El protagonismo masculino, así como la escasa presencia de menores en el retorno, nos hacen plantear la existencia de un **carácter estratégico del retorno**.
 - El retorno se convierte en una herramienta estratégica en manos del proyecto migratorio familiar con el objetivo de capear las consecuencias de la crisis (pérdida del empleo, disminución de los recursos disponibles,...)
- **Los marcos teóricos** que mejor nos permitirían explicar estas primeras impresiones serían.
 - **PERSPECTIVA NEOCLÁSICA**
 - La emigración tiene un carácter permanente y su objetivo es la maximización de los recursos, por lo que el retorno es un fracaso (Hertzog y Schottman 1982)
 - Esta teoría permite explicar el retorno de aquéllos que no conseguían enviar remesas (Constant y Massey 2002)
 - **TRANSNACIONALISMO** (o teoría de la migración circular)
 - Las diferencias estructurales entre el país de origen y el de destino hacen que la circularidad permanente sea la mejor estrategia de maximización de los recursos del hogar (Reyes 1997).

¿Qué sabemos sobre el retorno de rumanos? (I/II)



Fuente: Elaboración propia. Microdatos de la EVR (varios años), INE.

¿Qué sabemos sobre el retorno de rumanos? (II/II)

- El Banco Nacional de Rumanía (BNR) constata un importante **descenso en las remesas**.
 - De 1.724 millones de € en el 3T de 2008 a 758 en el 1T de 2011.
- El **30% de los retornados cuenta sólo con sus padres en origen** (frente al 15% de los emigrantes).
- **Los retornados tenían en destino una red menos densa de contactos** (y centrada en el trabajo) frente a los emigrantes actuales.
- La **familia** es el **principal motivo de retorno** (mencionado por el 73% de los retornados).
- Solo un 22% de los retornados planeaban quedarse para siempre en Rumanía en el momento de tomar la decisión de retornar.
 - De hecho, el **78% considera seguro o muy probable volver a trabajar en el extranjero**.
 - Un 45% dice que lo hará en menos de un año.
 - Destinos preferentes: más del 50% Italia, en torno a un 20% España.
- De entre los retornados **un 34% enviaba remesas muy a menudo y un 24% nunca**.
 - Las remesas se destinaban principalmente a gastos diarios y pago de deudas.

Toma de decisión y motivaciones para el retorno

MOTIVACIONES

- La **pérdida del trabajo** como detonante.
- La **inversión de lo ahorrado**.
- La **crisis del sistema de cuidados establecido al emigrar** (a hijos, pero fundamentalmente a padres)

“(...) Porque mi marido es hijo único y claro que... mi suegra, cuando mi suegro murió ella se quedó sola. Entonces creo que ella quería que nosotros volviéramos y quedáramos con ella. Así estábamos mejor”. **Gabriela. Retornada con su marido.**

“Motivos que ya dije... El lugar de trabajo, que dependía de la guardería de la niña, era muy difícil porque la niña estaba siempre..., estaba siempre con nosotros.-.. O sea, que no tenías vida e familia. Mi marido estaba lejos, de lunes a viernes. (...) No tenías con quién dejarlo y, sobre todo, (...) cuando estaba enferma era muy difícil poder salir del trabajo”.

- ¿Aquí te ayuda alguien con la niña?

Automáticamente la podría dejar con mi madre, si quiero una semana, un mes...y el fin de semana. Sé que la cuida bien, que tiene condiciones y vela por su educación. Desde este punto de vista, tengo lo que me faltaba fuera”. **Monica. Retornada con su marido.**

“Mi madre estaba sola, mi hijo se casó, mi hija estaba fuera... estaba sola. Y... se enfermó. Y dije que volvíamos a casa para cuidarla.” **Daniela, retornada con su marido.**

El retorno y la inversión de las remesas

- Más allá de un consumo ostentoso, la construcción de la **casa permite consolidar el posicionamiento social que se ha ido forjando con la emigración.**
- Sin embargo, este ascenso social **puede ser un espejismo** temporal.

“(...)la vida es muy corta y no podemos pensar que hay gente aquí de Rumanía, que dicen que viven casi como si tuvieran tres, cuatro vidas. Están trabajando aquí, haciendo unos esfuerzos terribles que se van a su pueblo a construir una casa, una casa grande. Esa casa dentro de 50 años no va a valer nada. Hacen esfuerzos terribles”. **Adrian. Emigrante rumano entrevistado en Madrid.**
- En algunas ocasiones, **la casa es una vitrina del negocio.**

“Sí, nos dicen que (la) quieren como la nuestra. Que quieren baños españoles.” (...) “Sí, tenemos muchas encargas de emigrantes... de Italia, de España...”. **Bogdan y Nicolae, hermanos retornados, poseen un negocio de construcción de viviendas.**
- Para parejas de jóvenes retornados disponer de una casa propia supone una afirmación de independencia y de nuevos valores familiares.
- **Una casa o un buen coche permiten una rápida ubicación en la escala de estratificación social** del emigrante o del retornado. Si el consumo no se muestra, el potencial ascenso en la escala social elude el refrendo comunitario y, por lo tanto, se cuestiona.

“Cuando yo me voy a Rumanía siempre me preguntan todos: ¿Cuánto ganas? Digo: bueno, voy tirando, no me quejo, las cosas me van bien. – ¿Pero te has comprado un coche?- (...) Ja, ja, no sé qué coche podría comprarme pero..., claro, es el estándar, aquí estoy yo, mírame, yo tengo el coche, tal, tal. (...) Digo: sí tengo, he comprado un coche”. **Dan. Emigrante rumano residente en Barcelona.**

La inestabilidad del retorno. El emigrante como ojeador permanente.

- Con independencia de cierta vocación de permanencia en Rumanía al retornar, existe un **interés por mantener vivos los contactos en España**, especialmente en el terreno laboral (ex-compañeros de trabajo, ex-jefe)
- Un **indicador emic del éxito del retornado** consiste en conservar abundantes y variados contactos con la que en su día fue la sociedad de destino.
 - *“Dejé espacio para un buenos días. Eso es importante, ¿sabes?”*. **Petre. Retornado soltero.**
- En algunos casos, **esta evaluación constante se ve facilitada por ciertos mecanismos institucionales** (p. el. necesidad de firmar cada 3 meses para cobrar la prestación por desempleo).
 - *“Ah, ¿entonces vuelves a España en un mes?”*
Sí, por lo del paro, nada más.
 - *¿Y ves a alguien cuando vas?*
Bueno, no a muchos. Compañeros..., del trabajo, sobre todo. Y también voy al jefe, y le pregunto...
 - *¿Qué?*
*Pues que cómo van las cosas, que si el trabajo, que si no hay...”***Entrevista a Nicolae. Retornado con su hermano. Ambos poseen un negocio de construcción.**

Conclusiones para seguir pensando el retorno

- El volumen de retorno registrado en España encaja con el patrón observado por la OCDE (2008) para los países europeos: entre un **40%-60% de la inmigración recibida**.
 - No obstante, es necesario ampliar el marco temporal de análisis e ir más allá del período contextualizado por la crisis económica.
 - También es necesario ir más allá del retornado como *homo oeconomicus*.
 - Necesidad de analizar la configuración cambiante del trabajo de cuidados en las familias transnacionales.
- La **circularidad permanente** como patrón migratorio segmentado.
 - Exige una alta inversión en prácticas transnacionales.
 - Beneficia más a quien posee más capital social y una red más amplia de contactos.
- La necesidad de **repensar** la cuestión de la **inversión de remesas** y su vinculación con los **procesos de cambio** en la estructura social de los países de origen.

¡Muchas gracias por su atención!

Comentarios, críticas, sugerencias, preguntas...

antia.perez@udc.es